

B cWΛ `ZfY]Y `D`ÄhnY `]a `Gca a YfWUa d ?]fWΛ j Yfg`&\$&(`!`>Y hnh`Uba Y`XYb °

⇒`XYb`Gca a YfZYf]Yb`&\$&(`UVYb`?)bXYf`i bX`đ [YbX`]WΛ Y
Ui g`XYa `6Yf`]bYf`6Yn]f_`7`Uf`chYbVi f[!K `]`a YfgXcfZX]Y
A Ò[`]WΛ`_Y]hž`Ub`Y]bYa `Gca a YfWUa d`]b`?]fWΛ j Yfg
hY]`ni bY`a Yb`"8 Ug`7Ua d`V]YhYh`UVYbhYi Yf`]WΛ Y`i bX
UVk YWΛ g`i b[gfY]WΛ Y`HU[Y`]ba `]hYb`XYf`BUhi fž[Y`Y]hYh`j cb
YfZU`fYbYb`6YhfYi Yfb`"đ [YbXghUXhfUh`8Yh`YZ`K U[bYf
VYhc`bh`X]Y`6YXYi hi b[`X]YgYg`5b[YVchg`ZØf`X]Y`↑ b[Yb
6Yk c`bYf`XYg`6Yn]f_g`i bX`ZfYi h`g]WΛ ž`XUgg`Ui WΛ `]b`X]YgYa
đ\`f`XUg`: Yf]YbWUa d`Z]bUbn]Yfh`k YfXYb`_cbbhY`"8 Ug`7Ua d
VYghY`h`Ui g`NY`h[Ya Y]bgWΛ UZhYb`j cb`V]g`ni `UWΛ h`?]bXYfbž
X]Y`Ui ZY]bYf`K U`X`]WΛ hi b[`bYVYb`Y]bYa `: fY]VUX
i bhYf[YVfUWΛ h`g]bX`"9]b`UhhfU`_h]j Yg`: Yf]Ybdfc[fUa a `k]fX
XYb`HY]`bY`a Yfb`[YVchYbž`i a `]`fY`NY]h`]a `7Ua d
i bj Yf[Ygg`]WΛ `ni `a UWΛ Yb`"8]Y`?cghYb`ZØf`X]Y`/ Ua d`^Y`"d/



⇒`XYb`Gca a YfZYf]Yb`&\$&(`UVYb`?)bXYf`i bX`đ [YbX`]WΛ Y`Ui g
XYa `6Yf`]bYf`6Yn]f_`7`Uf`chYbVi f[!K `]`a YfgXcfZX]Y`A Ò[`]WΛ`_Y]hž

Ub`Y]bYa`Gca a YfWJa d`]b`?]fWj Yfg`hY]`ni bY`a Yb`"8 Ug`7Ua d
V]YhYh`UVYbhYi Yf`]WY`i bX`UVk YW`g`i b[gfY]WY`HU[Y`]ba`]hYb
XYf`BUhi fž`[Y`Y]hYh`j cb`YfZU`fYbYb`6YhfYi Yfb`"ž [YbXghUXhfUh
8Yh`YZK U[bYf`VYhcbh`X]Y`6YXYi hi b[`X]YgYg`5b[YVchg`ZØf`X]Y
↑ b[Yb`6Yk c`bYf`XYg`6Yn]f_g`i bX`ZfYi h`g]W`ž`XUgg`Ui W`]b
X]YgYa``ž`f`XUg`i Yf]YbWJa d`Z]bUbn]Yfh`k YfXYb`_cbbhY"

8 Ug`7Ua d`VYghY`h`Ui g`NY`h[Ya`Y]bgW`UZhYb`j cb`V]g`ni`UW`h
?]bXYfbž`X]Y`Ui ZY]bYf`K U`X`]W`hi b[`bYVYb`Y]bYa``: fY]VUX
i bhYf[YVfUW`h`g]bX`"9]b`UhhfU`_h]j Yg`i Yf]Ybdfc[fUa`a`k`]fX`XYb
HY]`bY`a Yfb`[YVchYbž`i a`]`fY`NY]h`i]a`7Ua d`i bj Yf[Ygg`]W`ni
a`UW`Yb"

8]Y`?cghYb`ZØf`X]Y`HY]`bU`a Y`Ua`7Ua d`j Uf]]YfYb`Y`bUW
K c`bg]hn`i bX`6Yg]hn`Y]bYg
6Yf`]bdUggYg`#YfYW`h][i b[gbUW`k Y]gYg`"?]bXYf`Ui`g
7`Uf`chYbVi f[!K`]a YfgXcfZ`i`h`Y]bYa`6Yf`]bdUgg`nU`Yb`i`\$
9i fcž`c`bY`&\$`\$`9i fc`f]`\$`9i fc`ZØf`ni`g`h`n`]W`Y
; YgW`k`]ghYf_]bXYfE`"?]bXYf`c`bY`K`c`bg]hn`i]a`6Yn]f`_nU`Yb`XYb
j`c`Yb`HY]`bY`a YfVYhfU[`j`cb`i`(\$`\$`9i`fc`"

≠hYfYgg]YfhY`_ØbbYb`g]W`ØVYf`XUg`5ba Y`XYZcfa`i`Uf`Ui`Z`XYf
K`YVg]hY`XYg`<Ui`g`XYf`ž`[YbX`5bbY`i`fUb`_`cXYf`VY]a
ž`[YbXUa`h`Uba`Y`XYb`": Øf`i`fU[Yb`ghY`Yb`j`YfgW`]YXYbY
5bgdfYW`dUf`hbYf`ni`f`J`YfZØ[i`b[`"

8 Ug`i`Yf]YbWJa d`?]fWj Yfg`V]YhYh`XYb`?]bXYfb`i`bX`ž`[YbX`]W`Yb
Y]bY`Y]bn][Ufh][Y`i`Y`Y[Yb`Y]hž`]`fY`GW`i`Z`Yf]Yb`]b`XYf`BUhi`f`ni
j`YfVf]b[Yb`i`bX`bYi`Y`9fZU`fi`b[Yb`ni`gUa`a`Y`b`"9g`]gh`Y]b
VY[Y`fhYg`5b[YVch`ZØf`i`Ua`]Yb`]a`6Yn]f`_7`Uf`chYbVi`f[!
K`]a`YfgXcfZ`i`bX`hf`À[h`XUni`VY]ž`XYb`↑`b[Yb`6Yk`c`bYf`b`Y]bY
i`bj`Yf[Ygg`]W`Y`Gca`a`YfnY]h`ni`VYgW`YfYb"

E i Y`Y. k k k "VYf`]b"XY

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z'a Y]b!VYf^]b"bYh